



DK EGEDAL SIDELØFTER

Denne planteløfter er af særlig svær og solid konstruktion, beregnet for rækkeløftning af højstammede planter, som traktoren ikke kan køre hen over. Maskinen har et 50 eller 60 cm bredt U-skær med bevægelige gaffelgrene, som under fremkøringen ved hjælp af transmission fra kraftudtaget, bevæger sig op og ned, hvorved træerne bliver løftet og befriet for det meste af den vedhængende jord. Standard trepunktet er trinløs forskydeligt på rammen, så skæret altid kan indstilles efter yderkanten af traktorens bagdæk. Stabiliseringskæret virker kompenserende for sideforskydningen.

Tekniske data:

Arbejdsbredde:	500 mm	600 mm
Udvendig bredde:	2400 mm	2500 mm
Vægt:	260 kg	275 kg

GB EGEDAL SIDEDIGGER

This plantlifter is constructed to a special heavy and substantial specification intended for row-lifting of high-stemmed plants over which the tractor cannot pass. The machine has a 50 or 60 cm wide U-share with moving forkprongs, which are powered by the tractor PTO through a gearbox transmission giving an up and down movement so that the trees will be lifted and the majority of the soil is removed from the roots. The standard three-point headstock is infinitely variable on the frame so the share can be adjusted to align with the outer edge of the tractors back tires. The stabilizing leg compensates for the side-shifting of the machine.

Technical data:

Working width:	500 mm	600 mm
Outer width:	2400 mm	2500 mm
Weight:	260 kg	275 kg

D EGEDAL SIDELØFTER

Dieser Pflanzenaushebepflug ist aus einer schweren und soliden Konstruktion gefertigt, geeignet für Reihenhebung von hochstämmigen Pflanzen, die der Schlepper nicht überfahren kann. Die Maschine hat ein 50 oder 60 cm breites U-Schar mit Rüttelwerk. Die beweglichen Zinken, die sich während der Fahrt mit Hilfe der Kraftübertragung auf und ab bewegen, heben die Bäume und befreien sie von meiste der anhaftenden Erde. Die Standard-Dreipunktaufhängung ist stufenlos auf dem Rahmen verschiebbar, so dass die Schar immer nach der äußeren Kante des Hinterreifens vom Schlepper eingestellt werden kann. Eine zusätzliche Stabilisierungsschar verhindert eine seitliche Verschiebung des Rüttelpfluges.

Technische Daten:

Arbeitsbreite:	500 mm	600 mm
Außen breite:	2400 mm	2500 mm
Gewicht:	260 kg	275 kg

F EGEDAL ARRACHEUSE VIBRANTE LATÉRALE

Cette arracheuse est réalisée dans une version solide et robuste adaptée à l'arrachage en ligne de sujets hauts au-dessus desquels le tracteur ne peut pas passer. La machine possède un soc en U de largeur 50 ou 60 cm avec système vibrant. Les lames mobiles oscillent grâce à l'entraînement par l'arbre de transmission pendant le déplacement de haut en bas, soulèvent les sujets et les libèrent de la plus grande partie de la terre. La position latérale du soc d'arrachage peut être réglée librement par le déplacement de l'attache 3 points. Il est ainsi possible d'ajuster la position du soc à l'extérieur de la roue arrière du tracteur. Un pied de stabilisation supplémentaire empêche une déviation latérale de l'arracheuse.

Données Techniques:

Largeur de travail:	500 mm	600 mm
Largeur extérieure:	2400 mm	2500 mm
Poids:	260 kg	275 kg

Forhandler / Dealer / Vertreter/Votre contact:

Egedal
MASKINFABRIK A/S

TORVEGADE 39 . DK 7160 TØRRING
Tlf. (+45) 75 80 20 22 . Fax (+45) 75 80 20 33
www.egedal.dk . e-mail: info@egedal.dk

